

DATI ANAGRAFICI 个人资料

Cognome 姓:	
Nome 名字:	Sesso 性别:
Luogo di nascita 出生地方:	
Data di nascita 出生日期:	
Nome della città/paese di residenza nel paese d'origine 在中国的住宅:	
Residente a 现在的住宅:	
Telefono 电话号码:	
Data di iscrizione presso la scuola 报名学校的日期:	
Classe di inserimento 年级:	
In Italia da 到意大利的日期:	
Prima di arrivare a Bergamo ha vissuto in altre città/paesi italiani? 到 Bergamo 以前你住在别的意大利城市吗?	
In Italia ha frequentato scuole in altre città? 你有在意大利别的城市的学校学习吗?	

PREGRESSO SCOLASTICO 以前的学校

(esclusa la classe d'inserimento attuale 除了现在的班级)

SCUOLA 学校	NEL PAESE D'ORIGINE 在中国	IN ITALIA 在意大利	ALTRO PAESE 在别的国家
INFANZIA 幼儿园			
1 anno 小班			
2 anno 中班			
3 anno 大班			
PRIMARIA 小学			
1 anno 一年级			
2 anno 二年级			
3 anno 三年级			
4 anno 四年级			
5 anno 五年级			
6 anno 六年级			
SECONDARIA 1 grado 初中			
1 anno 初一			
2 anno 初二			
3 anno 初三			

Tipo di scuola frequentata 学校种类		Materie studiate nel paese d'origine 在中国学习的学科		Materie che più piacevano nel paese d'origine 在中国最喜欢的学科	
	Asilo privato私人幼儿园		Lingua 语文		Lingua 语文
	Asilo pubblico公立幼儿园		Matematica数学		Matematica数学
	Scuola pubblica公立学校		Lingua straniera 外语		Lingua straniera 外语
	Scuola privata私人学校		Storia历史		Storia历史
	Scuola inglese英国学校		Geografia地理		Geografia地理
	Scuola francese法国学校		Scienze科学		Scienze科学
	Scuola tedesca德国学校		Educazione fisica体育		Educazione fisica体育
	Scuola di villaggio乡村学校		Disegno美术		Disegno美术
	Scuola di campagna农村学校		Musica音乐		Musica音乐
	Altro (specificare): 其他		Altro: 其他		Altro: 其他

Quante ore settimanali? 每个星期学习几个小时?

- Entro 10 十个小时以内
- Da 10 a 20 十到二十个小时
- Da 20 a 30 二十到三十个小时
- Da 30 a 40 三十到四十个小时

Quanti insegnanti? 几个老师?

- 1 一个
- 2 两个
- 3 三个
- Più di tre 三个以上

Quanti alunni per classe? 每个班级有多少学生?

- Fino a 20 二十个以下
- Da 20 a 30 二十到三十个
- Più di 30 三十个以上

Andava a scuola tutti i giorni? 你每天都有去学校吗?

- Sì 是
- No 不是

È stato/a bocciato/a? 你有被留级过吗?

- Sì 有
- No 没有

Materia/e in cui aveva difficoltà nel paese d'origine: 在中国对哪个科目有困难？

- Lingua 语文
- Matematica 数学
- Lingua straniera 英语
- Storia 历史
- Geografia 地理
- Scienze 科学
- Educazione fisica 体育
- Disegno 美术
- Musica 音乐
- Altro 其他: _____

Ha impegni extra-scolastici? 在校外你有做别的活动吗？

- Sport 运动 _____
- Corso di 课程 _____
- Danza 跳舞
- Musica 音乐
- Altro 其他: _____

In quali giorni e orari? 星期几和什么时间？

- Lunedì dalle 星期一从 _____ alle 到 _____
- Martedì dalle 星期二从 _____ alle 到 _____
- Mercoledì dalle 星期三从 _____ alle 到 _____
- Giovedì dalle 星期四从 _____ alle 到 _____
- Venerdì dalle 星期五从 _____ alle 到 _____
- Sabato dalle 星期六从 _____ alle 到 _____
- Domenica dalle 星期日从 _____ alle 到 _____

INFORMAZIONI SULLA FAMIGLIA

家人信息

Grado di parentela 亲属关系	In Italia da ... 到意大利从...	Lavoro dei familiari e scuole frequentate (per i fratelli/sorelle) 家人的工作或者学校(兄弟姐妹)	Lingua/e parlata/e 会说什么语言
		In Italia 在意大利:	
		Nel paese d'origine 在中国:	
		In Italia 在意大利:	
		Nel paese d'origine 在中国:	
		In Italia 在意大利:	
		Nel paese d'origine 在中国:	
		In Italia 在意大利:	
		Nel paese d'origine 在中国:	

I genitori leggono le comunicazioni in lingua: 父母能看懂什么语言的通知?

- italiano 意大利语
- inglese 英语
- cinese-mandarino 中文普通话
- non sanno leggere 看不懂